



HOW MANY WAYS CAN YOU SAY IT?

How was Christ born? Here are some accounts, none of them

in the New Testament.

Therefore the Lord himself shall give you a sign; Behold, a virgin shall conceive, and bear a son, and shall call his name Immanuel.

[Isaiah 7:14](#) (KJV)

Por tanto, el Señor mismo os dará una señal: He aquí, una virgen concebirá y dará a luz un hijo, y le pondrá por nombre Emmanuel.

Isaiah 7:14 (LBLA) [Spanish]

Propter hoc dabit Dominus ipse vobis signum ecce virgo concipiet et pariet filium et vocabitis nomen eius Emmanuel

[Isaiah 7:14](#) (Vulgate) [Latin]

המלעה הנה תוא סכל אוה ינדא ותי וכל? די
לא ונמע ומש תארקו וב תדליו הרה?

Isaiah 7:14 (HebrewBible)

This was fine until 1953 when the RSV (Revised Standard Version) of the Bible came out. Then we had,

*Therefore the Lord himself will give you a sign. Behold, **a young woman** shall conceive and bear a son, and shall call his name Immanuel*
Isaiah 7:14 (RSV)

There was a lot of complaints when this came out. But, it provides us with an important lesson.

The Hebrew word translated “virgin” is

“elem”= young woman (ripe sexually; maid or newly married)

The Brown-Driver-Briggs Hebrew and English Lexicon.

So, according to several lexicons, “young woman” is not incorrect. So, then, what do we do?

“BEHOLD, THE VIRGIN SHALL BE WITH CHILD AND SHALL BEAR A SON, AND THEY SHALL CALL HIS NAME IMMANUEL,” which translated means, “GOD WITH US.”

Matthew 1:23 (NASB)

We have Isaiah 7:14 quoted in the New Testament. Actually, the Greek word here could also be translated “young woman” except the context does not allow it. It has to be virgin.

But know this first of all, that no prophecy of Scripture is a matter of one’s own interpretation, for no prophecy was ever made by an act of human will, but men moved by the Holy Spirit spoke from God.

2 Peter 1:20-21 (NASB)

Peter wrote that no prophecy can be interpreted by itself. It has to be interpreted in view of the rest of the Scriptures. If the New Testament has to have “virgin” here, then the passage in Isaiah must also be translated “virgin.”

Incidentally, the Spanish version has “virgin” (virgen) as does the Latin (virgo).

*And the brethren immediately sent away Paul and Silas by night unto Berea: who coming thither went into the synagogue of the Jews. These were more noble than those in Thessalonica, in that they received the word with all readiness of mind, and **searched the scriptures daily**, whether those things were so.*

Acts 17:10-11 (KJV)

So, follow this advice and study the Scriptures, both Old and New! Don’t just read the “interesting” parts, read it from Genesis 1:1 to Revelation 22:21!

